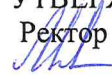



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

ОДОБРЕНО
На заседании
Ученого совета БашГУ
Протокол № 11 от «26» июня 2019 г.

УТВЕРЖДАЮ

Ректор

 / Морозкин Н.Д.
«26» июня 2019 г.

СОГЛАСОВАНО
Бюро переводов «Ак Йорт» г. Уфа
Руководитель  Ризаева Л.М.



**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Направление подготовки (специальность)
45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль) подготовки / Специализация
Специальный перевод

Программа подготовки
Специалитет

Квалификация (степень) выпускника
Лингвист-переводчик

Форма обучения
Очная

Для приема: 2019
Уфа – 2019 г.

Составитель: кандидат филологических наук, доцент кафедры лингводидактики и переводоведения Сафина З.М.

Образовательная программа утверждена на заседании ученого совета факультета (института), протокол № 12 от «25» июня 2019 г.

Декан ФРГФ  / Газизов Р.А./

Дополнения и изменения, внесенные в образовательную программу, утверждены на заседании ученого совета факультета / института:

протокол № ____ от « ____ » _____ 201 _ г.

Декан/ Директор _____

/ Ф.И.О./

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общая характеристика образовательной программы высшего образования

- 1.1. Нормативно-правовое обеспечение образовательной программы
- 1.2. Цель образовательной программы высшего образования
- 1.3. Квалификация, присваиваемая выпускникам
- 1.4. Области и объекты профессиональной деятельности выпускников. Вид (виды) профессиональной деятельности, к которому (которым) готовятся выпускники
- 1.5. Направленность (профиль) образовательной программы
- 1.6. Срок получения образования
- 1.7. Объем образовательной программы высшего образования
- 1.8. Планируемые результаты освоения образовательной программы
 - 1.8.1. Планируемые результаты освоения образовательной программы – компетенции обучающихся, установленные образовательным стандартом.
 - 1.8.2. Планируемые результаты освоения образовательной программы – компетенции обучающихся, установленные БашГУ дополнительно к компетенциям, установленным образовательным стандартом, с учетом направленности (профиля) (специализацией) образовательной программы (в случае установления таких компетенций).
 - 1.8.3. Карта компетенций (в виде приложения).
- 1.9. Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации образовательной программы.
- 1.10. Материально-техническое обеспечение образовательной деятельности по образовательной программе высшего образования.

2. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации образовательной программы (в виде приложений)

- 2.1. Учебный план (с календарным учебным графиком)
- 2.2. Рабочие программы дисциплин (модулей) – в соответствии с учебным планом
- 2.3. Программы практик – в соответствии с учебным планом
- 2.4. Программа государственной итоговой аттестации

3. Оценочные средства (в виде приложений)

- 3.1. Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации обучающихся (по каждой дисциплине (модулю) – типовые образцы и примеры в качестве составной части рабочей программы дисциплины)
- 3.2. Фонды оценочных средств для государственной итоговой аттестации (типовые образцы и примеры в качестве составной части программы ГИА)

4. Особенности реализации образовательной программы с использованием дистанционных образовательных технологий, электронного обучения (при наличии)

5. Характеристика среды образовательной организации высшего образования, обеспечивающей развитие общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников

1. Общая характеристика образовательной программы высшего образования

1.1. Нормативно-правовое обеспечение образовательной программы

Образовательная программа высшего образования разработана на основании:

Федерального закона от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с изменениями и дополнениями);

Приказа Минобрнауки России от 05.04.2017 г. № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (с изменениями и дополнениями);

Приказа Минобрнауки России от 12.09.2013 г. № 1061 «Об утверждении перечней специальностей и направлений подготовки высшего образования» (с изменениями и дополнениями);

Приказа Минобрнауки России от 29.06. 2015 г. № 636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры» (с изменениями и дополнениями);

Приказа Минобрнауки России от 23.08.2017 г. № 816 «Об утверждении Порядка применения организациями, осуществляющими образовательную деятельность, электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ» (с изменениями и дополнениями);

Приказа Минобрнауки России от 27.11.2015 г. № 1383 «Об утверждении Положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования»;

Приказа Минобрнауки России от «17» 10. 2016 г. № 1290 (ред. от 13.07.2017) «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение (уровень специалитета)»;

Нормативно-методических документов Минобрнауки России;

Устава Башкирского государственного университета и локальных нормативных актов БашГУ.

1.2. Цель образовательной программы высшего образования

Образовательная программа высшего образования – программа специалитета имеет своей целью методическое обеспечение реализации ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) Перевод и переводоведение (уровень специалитета) и направленности (специализации) Специальный перевод и на этой основе развитие у студентов социально-личностных качеств, а также формирование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки (специальности), способствующих его социальной мобильности и устойчивости на рынке труда.

1.3. Квалификация, присваиваемая выпускникам

По результатам освоения образовательной программы присваивается квалификация «Лингвист-переводчик».

1.4. Области и объекты профессиональной деятельности выпускников. Вид (виды) профессиональной деятельности, к которому (которым) готовятся выпускники

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу специалитета, включает межкультурную коммуникацию в сферах межгосударственных

отношений, обеспечения обороны и безопасности государства, законности и правопорядка.

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу специалитета, являются: информация, передаваемая в процессе межкультурной коммуникации; иностранные языки и культуры; теория изучаемых иностранных языков и перевода; способы, методы, средства, виды и приемы межкультурной коммуникации в сферах межгосударственных отношений, обеспечения обороны и безопасности государства, законности и правопорядка; информационно-аналитическая, редакторская и организационная деятельность в области перевода.

Выпускник, освоивший программу специалитета, должен быть готов решать следующие профессиональные задачи:

в соответствии с видами профессиональной деятельности:

организационно-коммуникационная деятельность:

осуществление письменного и устного последовательного перевода по заданию заказчика;

редактирование письменных переводов;

оформление соответствующей документации по результатам выполненной работы;

информационно-аналитическая деятельность:

осуществление первичной оценки документов с точки зрения актуальности информации;

реферирование и аннотирование текстов любой степени сложности и любой тематики;

составление аналитических тематических отчетов, обзоров, справок по материалам средств массовой информации;

применение информационных технологий для обеспечения профессиональной (специальной) деятельности;

научно-исследовательская деятельность:

изучение и критический анализ в профессиональных целях материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений с применением современных методик обработки результатов научных исследований;

проведение самостоятельных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений в целях повышения своего общепрофессионального уровня, использования результатов исследований в практической деятельности и подготовки к продолжению образования;

проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью расширения активного запаса переводческих соответствий, обогащения персонального тезауруса переводчика, изучения специальной терминологии в различных сферах, формирования необходимых фоновых знаний;

в соответствии со специализациями:

профессиональные задачи в соответствии со специализацией N 1 "Специальный перевод" определяются квалификационными требованиями к военно-профессиональной, специальной профессиональной подготовке выпускников, установленными федеральными государственными органами, в ведении которых находятся федеральные государственные организации, реализующие соответствующие программы специалитета.

1.5. Направленность (профиль) образовательной программы

Направленность (профиль) для данного направления подготовки устанавливается Башкирским государственным университетом в рамках направления подготовки и соответствует направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение специализация Специальный перевод.

1.6. Срок получения образования

Срок получения образования по программе специалитета в очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, вне зависимости от применяемых образовательных технологий, составляет 5 лет.

1.7. Объем образовательной программы высшего образования.

Объем основной образовательной программы специалитета составляет 300 зачетных единиц (далее з.е.) (без факультативов), вне зависимости от формы обучения, применяемых образовательных технологий, реализации программы с использованием сетевой формы, реализации программы по индивидуальному учебному плану, в том числе ускоренному обучению.

Объем образовательной программы (ее составной части) определяется как трудоемкость учебной нагрузки обучающегося при освоении образовательной программы (ее составной части), включающая в себя все виды его учебной деятельности, предусмотренные учебным планом для достижения планируемых результатов обучения. В качестве унифицированной единицы измерения трудоемкости учебной нагрузки обучающегося при указании объема образовательной программы и ее составных частей используется зачетная единица.

Объем образовательной программы (ее составной части) выражается целым числом зачетных единиц.

Зачетная единица для образовательных программ, разработанных в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами, эквивалентна 36 академическим часам (при продолжительности академического часа 45 минут).

Объем образовательной программы, реализуемый за один учебный год, не включая объем факультативных дисциплин (модулей), при очной форме обучения составляет 60 зачетных единиц.

1.8. Планируемые результаты освоения образовательной программы

1.8.1. Планируемые результаты освоения образовательной программы – компетенции обучающихся, установленные образовательным стандартом.

В результате освоения программы специалитета у выпускника должны быть сформированы: общекультурные, общепрофессиональные компетенции, определяемые направлением подготовки; профессиональные компетенции, которые формируются в соответствии с видами профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа специалитета.

Выпускник, освоивший программу специалитета, должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

способностью анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач (ОК-1);

способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития России, ее место и роль в современном мире для формирования гражданской позиции и развития патриотизма (ОК-2);

способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности (ОК-3);

способностью понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики (ОК-4);

способностью осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия (ОК-5);

способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии (ОК-6);

способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);

способностью самостоятельно применять методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (ОК-8).

Выпускник, освоивший программу специалитета, должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями:

способностью работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке (ОПК-1);

способностью соблюдать в профессиональной деятельности требования правовых актов в области информационной безопасности, защиты государственной тайны и иной информации ограниченного доступа, обеспечивать соблюдение режима секретности (ОПК-2);

способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач (ОПК-3);

способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах (ОПК-4);

способностью самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных (ОПК-5);

способностью применять приемы первой помощи, методы защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций (ОПК-6).

Выпускник, освоивший программу специалитета, должен обладать профессиональными компетенциями:

организационно-коммуникационная деятельность:

способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков (ПК-1);

способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) (ПК-2);

способностью владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка (ПК-3);

способностью адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (ПК-4);

способностью владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным (ПК-5);

способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка (ПК-6);

способностью осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления (ПК-7);

способностью применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8);

способностью применять переводческие трансформации для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при выполнении всех видов перевода (ПК-9);

способностью осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода (ПК-10);

способностью к выполнению устного последовательного перевода и зрительно-устного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода (ПК-11);

способностью правильно использовать минимальный набор переводческих соответствий, достаточный для качественного устного перевода (ПК-12);

способностью владеть основами применения сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13);

способностью проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой (ПК-14);

информационно-аналитическая деятельность:

способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний (ПК-15);

способностью оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию (ПК-16);

способностью работать с материалами различных источников, осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов, составлять аналитические обзоры

по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы (ПК-17);

научно-исследовательская деятельность:

способностью применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач (ПК-18);

способностью проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту (ПК-19).

1.8.2. Планируемые результаты освоения образовательной программы – компетенции обучающихся, установленные БашГУ дополнительно к компетенциям, установленным образовательным стандартом, с учетом направленности (профиля) (специализацией) образовательной программы

Выпускник, освоивший программу специалитета, должен обладать профессионально-специализированными компетенциями:

способностью к профессиональной и/или военной коммуникации на иностранном языке (ПСК-1);

способностью выполнять профессиональные задачи в особых условиях и чрезвычайных ситуациях (ПСК-2);

способностью осуществлять свою профессиональную деятельность во взаимодействии с военными специалистами (ПСК-3);

способностью грамотно оформлять перевод военной документации (ПСК-4).

1.8.3. Карта компетенций.

Карта компетенций представлена в приложении 1.

1.9. Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации образовательной программы.

Реализация программы обеспечивается руководящими и научнопедагогическими работниками организации, а также лицами, привлекаемыми к реализации программы на условиях гражданско-правового договора (*в соответствии с ФГОС*).

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу, составляет не менее 80%.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу, составляет не менее 55%.

Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет), в общем числе работников, реализующих

программу, составляет не менее 5%.

1.10. Материально-техническое обеспечение образовательной деятельности по образовательной программе высшего образования.

Башкирский государственный университет, реализующий образовательную программу высшего образования по направлению подготовки (специальности), располагает необходимой материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренной учебным планом БашГУ по всем учебным дисциплинам (модулям) и соответствующей действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Специальные помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие примерным программам дисциплин (модулей), рабочим учебным программам дисциплин (модулей). Для чтения лекций преподаватели используют мультимедийные аудитории кафедральные и общеуниверситетского назначения.

Уровень оснащения лабораторий, необходимый для реализации программы, достаточен для ведения учебного процесса и соответствует требованиям к материально-техническому обеспечению учебного процесса.

<i>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</i>	<i>Вид занятий</i>	<i>Наименование оборудования, программного обеспечения</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
Мультимедийные классы: аудитория №25, аудитория № 31 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	<i>Лекционные занятия</i>	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проекционное (демонстрационное) оборудование: мультимедиа-проектор, экран настенный
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа: аудитория №31, аудитория №25, аудитория №27, аудитория №17 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	<i>Лекционные занятия</i>	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска; аудитории №25, №31 – проекционное (демонстрационное) оборудование: мультимедиа-проектор, экран настенный; аудитория №17 – переносной проектор и ноутбук
Лингафонный кабинет: аудитория № 04 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	<i>Практические занятия</i>	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза
Лаборатория синхронного перевода, учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ) аудитория №10	<i>Практические занятия; подготовка и защита курсовых работ</i>	Оборудование для синхронного перевода: процессор управления конференций; многофункциональные микрофонные пульта переводчика; стандартный (базовый) пульт делегата; блок расширения; инфракрасный 8-канальный делегатский приемник; инфракрасный 8-канальный передатчик; компьютер в

		сборе; проекционное (демонстрационное) оборудование: проектор; экран с электроприводом; интерактивная доска, персональные компьютеры с выходом в сеть Интернет и обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза.
Лаборатория-ИТ: аудитория № 24, аудитория № 37 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	<i>Практические занятия</i>	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа: аудитории № 04, №08, №09, №11, № 17, №24, № 25, № 27, № 28, № 29а, № 29б, № 29в, № 29г, № 30, № 31, 32, № 33, №37 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	<i>Практические занятия</i>	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска; аудитории №25, №27, №31 – проекционное (демонстрационное) оборудование, экран настенный; аудитория №17 – переносной проектор и ноутбук, аудитории №04, №24, №37 моноблоки с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа по физической культуре, ОФП и спортивным секциям: игровой зал, зал бокса, зал кикбоксинга, зал тяжелой атлетики, лыжная база, спортивная площадка (главный корпус)	<i>Практические занятия</i>	Игровой зал: стойки волейбольные, сетки волейбольные, мячи волейбольные, щиты баскетбольные с кольцом, мячи баскетбольные, ворота мини- футбольные, мячи мини- футбольные; зал бокса: ринг тренировочный, мешок боксерский тренировочный, тренажеры, шведские стенки, набивные мячи; Зал кикбоксинга: ковер борцовский, мешки боксерские, беговая дорожка, тренажеры: зал тяжелой атлетики: тренажеры; лыжная база: лыжи; спортивная площадка: ворота мини-футбольные, площадка для мини-футбола, для баскетбола, для волейбола.
Стрелковый тир для проведения занятий семинарского типа по стрелковой подготовке (ул. Нежинская, 4)	<i>Практические занятия</i>	Пневматические винтовки-МР-512, откидные мишени, пули для пневматической винтовки Gamma match, столы для упора
Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций: №04, № 08, №09, №11, №17, №24, №25, №27, №28, №29 а, б, в, г, №30, №31, №32, №33, №37	<i>Групповые и индивидуальные консультации</i>	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска; аудитории №25, №27, №31 – проекционное (демонстрационное) оборудование, экран настенный; аудитория №17 – переносной проектор и ноутбук, аудитории №04, №24, №37 моноблоки с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза.
Учебные аудитории для текущего контроля и промежуточной аттестации: №04, № 08, №09, №11, №17, №24, №25, №27, №28, №29 а, б, в, г, №30, №31, №32, №33, №37	<i>Текущий контроль и промежуточная аттестация</i>	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска; аудитории №25, №27, №31 – проекционное (демонстрационное) оборудование, экран настенный; аудитория №17 – переносной проектор и ноутбук, аудитории №04, №24, №37 моноблоки с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза.
Помещение для самостоятельной работы: аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	<i>Самостоятельная работа</i>	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство, моноблоки с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, книжный фонд читального зала ФРГФ
Помещение для хранения и		Видеомагнитофон, копировальный аппарат,

профилактического обслуживания учебного оборудования: аудитория №35 (а) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)		магнитола, магнитофон, монитор, МФУ, принтер HP, процессор гитарный, радиосистема с 2 микр., системный блок ПК, спутниковая антенна, телевизор, усилитель мощности, DVD проигрыватель, HiFi дека Сони, МД дека Сони, плейер, ресивер, Бас гитара, стойка микрофонная
---	--	--

2. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации образовательной программы (приложения)

2.1. Учебный план (с календарным учебным графиком)

В календарном учебном графике указываются периоды осуществления видов учебной деятельности и периоды каникул.

Учебный план представлен в Приложении 2 <http://www.bashedu.ru/sveden/education>.

2.2. Рабочие программы дисциплин (модулей) – в соответствии с учебным планом

Рабочие программы дисциплин (модулей) представлены в Приложении 3 (<http://rpd.bashedu.ru/node/527>).

2.3. Программы практик – в соответствии с учебным планом

Программы практик представлены в Приложении 4 (<http://rpd.bashedu.ru/node/527>).

2.4. Программа государственной итоговой аттестации

Программа государственной итоговой аттестации, включая программы государственных экзаменов и (или) требования к выпускным квалификационным работам и порядку их выполнения, критерии оценки результатов сдачи государственных экзаменов и (или) защиты выпускных квалификационных работ.

Программа ГИА представлена в Приложении 5 (<http://www.bashedu.ru/sveden/education>).

3. Оценочные средства (в виде приложений)

Оценочные средства представляются в виде фонда оценочных средств для промежуточной аттестации обучающихся и для итоговой (государственной итоговой) аттестации.

3.1. Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации обучающихся (по каждой дисциплине (модулю) – типовые образцы и примеры в качестве составной части рабочей программы дисциплины)

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) или практике входит в состав соответственно рабочей программы дисциплины (модуля) или программы практики.

Для каждого результата обучения по дисциплине (модулю) или практике организация определяет показатели и критерии оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования, шкалы и процедуры оценивания.

Фонды оценочных средств (образцы и примеры) представлены в Приложении 6 (<http://rpd.bashedu.ru/node/527>).

3.2. Фонды оценочных средств для государственной итоговой аттестации (типовые образцы и примеры в качестве составной части программы ГИА)

Фонд оценочных средств для государственной итоговой аттестации входит в состав программы государственной итоговой аттестации.

Фонды оценочных (образцы и примеры) средств представлены в Приложении 7 <http://www.bashedu.ru/sveden/education>.

4. Особенности реализации образовательной программы с использованием дистанционных образовательных технологий, электронного обучения (при наличии)

Дистанционные образовательные технологии не реализуются.

5. Характеристика среды образовательной организации высшего образования, обеспечивающей развитие общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников

В БашГУ сформирована благоприятная социокультурная среда, обеспечивающая формирование общекультурных компетенций выпускника, всестороннее развития личности, способствующая освоению основной образовательной программы соответствующего направления подготовки.

Воспитательная работа в БашГУ строится в соответствии с Федеральными законами «Об образовании в Российской Федерации», Стратегией развития воспитания в Российской Федерации (2015-2025), Концепцией по воспитательной работе Башкирского государственного университета, принятой Ученым советом БашГУ 25 января 2017 года, Кодексом корпоративной этики обучающихся, преподавателей и сотрудников БашГУ, локальными актами университета.

Структурным подразделением, осуществляющим организацию воспитательной деятельности в БашГУ, является Управление по воспитательной работе, включающее отдел социальной работы со студентами, студенческий клуб, студенческий городок, спортивно-оздоровительный центр, санаторий-профилакторий, общежития БашГУ. В начале учебного года утверждается состав Совета по воспитательной работе, состоящий из заместителей директоров/деканов по воспитательной работе, руководителей структурных подразделений управления, председателей органов студенческого самоуправления (Профком студентов и аспирантов. Объединенный совет обучающихся). Совет по воспитательной работе совместно с Управлением по воспитательной работе осуществляют деятельность для обеспечения развития общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников:

- разрабатывают комплексные планы и программы воспитательной работы в БашГУ; предложения по эффективному использованию финансовых и материально-технических средств, необходимых для проведения полноценной воспитательной работы в университете; оказывают содействие в разработке аналогичных планов, программ и предложений органам студенческого самоуправления и студенческим общественным объединениям;

- содействуют органам студенческого самоуправления и студенческим и молодежным общественным объединениям в проведении организации мероприятий;

- участвуют в формировании мотивации преподавателей и студентов к участию в разработке и реализации разнообразных образовательных и социально-значимых проектов, разрабатывает системы и механизмы морального и иного стимулирования лучших студентов, работников и преподавателей, обеспечивает повышение мотивации студентов к занятиям общественной работой;

- осуществляют необходимый контроль за состоянием учебно-воспитательной, внеаудиторной и социальной работы, проводимой на факультетах и в филиалах;

- совместно с представителями органов студенческого самоуправления, студенческих общественных объединений осуществляют контроль за соблюдением прав и обязанностей обучающихся, предусмотренных действующим законодательством и локальными нормативными актами университета.

Отдел социальной работы со студентами организывает, осуществляет и контролирует деятельность по социальному обеспечению и социальной защите студентов, процессы назначения повышенных государственных академических стипендий (ПГАС), повышенных социальных стипендий, материальной помощи, санаторно-курортного лечения, летнего и зимнего отдыха и оздоровления в профилактории БашГУ;

– организывает процесс учета, подготовки и распределения койко-мест в общежитиях БашГУ; отвечает за соблюдение законности при заселении, обеспечивает сотрудничество со студенческими советами и органами студенческого самоуправления. Ежегодно обучающимся БашГУ организуются летний и зимний отдых в санаториях "Красноусольский", "Радуга", в оздоровительных лагерях Крыма, Сочи, в экскурсионных поездках в Санкт-Петербург и Казань. Отдел социальной работы со студентами совместно со Студенческим городком осуществляет заселение в санаторий - профилакторий БашГУ (15 заездов в год) и в 6 общежитий, находящихся на балансе БашГУ. Во всех общежитиях функционируют органы студенческого самоуправления - студенческие советы, организующие работу в общежитиях на основе локальных актов и «Типового положения о студенческих общежитиях в образовательных учреждениях».

Студенческий клуб БашГУ:

– участвует в создании в университете благоприятного социально-психологического климата, способствующего эффективной работе университета, через создание условий для раскрытия творческих и организаторских качеств студентов, сотрудников и преподавателей в свободное время;

– обеспечивает участие студентов и творческих коллективов в городских, республиканских, всероссийских и международных программах, проектах и конкурсах, участвует в организации досуга студентов, работников и преподавателей через проведение праздников, смотров, фестивалей, конкурсов, экскурсий и других культурно-массовых мероприятий.

В БашГУ функционируют 20 творческих коллективов танцевальной ("Аллегро", "Атмосфера", "Ирандек", подготовительная группа "Ирандека", "Сикварули", студия мажореток БашГУ, "Рандомайз", театр -шоу света "Сова"), вокальной ("Инсайт", мужской хор БашГУ, хор ФРГФ, эстрадный дуэт татарской песни), театральной ("Оскон", "Сэлэт", "Гротеск"), инструментальной (ансамбль кураистов "Актамыр", рок-мастерская) и этно-фолк направленности ("Таусень", "Янгузель") . Более 10 клубов по интересам: КВН, "ЧГК", "Твое слово", школы сценаристов, ведущих, промо-группы, туристический клуб и т.д. При управлении по воспитательной работе работает Волонтерский центр и центр патриотического воспитания БашГУ. Студенческим клубом организуются просмотры новинок кино и театральных постановок. Ежегодно обучающиеся посещают Башкирский государственный театр оперы и балета, Республиканский русский драматический театр, Башкирский государственный академический театр им. М. Гафури, Татарский театр "Нур", Башкирский государственный кукольный театр. В университете проводится "День большого кино" с просмотром киноновинок киностудии "Башкортостан" с приглашением режиссеров и актеров для обсуждения премьер. В БашГУ создан Музейный комплекс, включающий 7 музеев и мемориальных кабинетов в корпусах университета для посещения обучающимися в процессе обучения и досуга.

Для организации студенческого спорта и спорта высших достижений в БашГУ создан Спортивно-оздоровительный центр. Ежегодно управление по воспитательной работе совместно с Профкомом студентов и аспирантов и кафедрой физического воспитания проводит межфакультетскую Спартакиаду по 9 видам спорта. Для участия в межвузовской Универсиаде в БашГУ функционируют секции по 23 видам спорта.

Ежегодно университет предоставляет возможность участия обучающихся в республиканских, региональных, окружных и во всероссийских соревнованиях по различным видам спорта. К руководству секциями привлекаются известные спортсмены и спортивные тренеры.

Студенческое самоуправление в вузе представлено Объединенным советом обучающихся и Профкомом студентов и аспирантов БашГУ. Помимо различных мероприятий, организуемых органами самоуправления: Спартакиада, Лав-каток, День российского студенчества, выездные школы актива, тренинги, ОСО и Профком выполняют задачи по обеспечению надлежащей защиты законных прав и интересов молодежи; поддержке различных студенческих инициатив и создание условий для их реализации; оказанию помощи в летнем трудоустройстве молодых людей; обеспечению доступа к информации, необходимой для разностороннего развития студентов в условиях современного общества в соответствии с индивидуальными запросами и потребностями молодежи. Функционируют в БашГУ студенческие отряды и студенческие строительные отряды. В университете создан штаб студенческих отрядов БашГУ, члены которого активно трудоустраивают студентов в течение всего учебного года. Ежегодно бойцы студотрядов и привлеченные ими обучающиеся выезжают в районы республики, субъекты ПФО, лагеря Сочи и Крыма для работы в летний период вожатыми, официантами, аниматорами, руководителями клубов по интересам. В зимний период студотряды шефствуют над детскими домами и домами престарелых, оказывая им систематическую и необходимую помощь.

В БашГУ созданы материально-технические условия для развития общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников. Для реализации творческих инициатив в университете имеются 2 балетных зала (физико-математический корпус и корпус "И"), костюмерная, склад, гримерная, репетиционные аудитории для театров и клубов по интересам (общ.№1). Мероприятия обеспечены необходимой аппаратурой, 3 актовыми залами (главный корпус, корпуса института права и ФРГФ), отдельными помещениями для студотрядов, ОСО и Профкома студентов и аспирантов. БашГУ располагает 6 общежитиями, в которых ежегодно проживает более 2500 обучающихся. В каждом общежитии имеются читальные и актовые залы вместимостью от 20 до 100 человек. В трех общежитиях(общ. №№ 1, 2, 5) есть тренажерные залы, оснащенные необходимым спортивным инвентарем. Во всех общежитиях установлены стиральные машины-автоматы и современные газовые плиты. Для проведения тренировок и спортивных мероприятий в БашГУ имеются Спортивный комплекс с тренировочными залами для баскетбола, волейбола, тенниса, бокса, дзюдо, гиревиков, самбо, дартса, бадминтона, мини-лапты и мини-футбола. В 2017 году в корпусе "И" построен спортивный зал для новых секций и организации соревнований в рамках межвузовской Универсиады. На территории БашГУ находится футбольное поле, полностью соответствующее требованиям. Для занятий лыжами, туризмом, спортивным ориентированием, легкой атлетикой БашГУ использует территорию парка "Ватан" (Конгресс-холл) и парк им. А. Матросова (напротив Дома Республики).

БашГУ имеет собственную столовую и сеть буфетов в корпусах. На территории БашГУ есть зоны отдыха: Студенческая площадь (за главным корпусом) и Аллея "Я люблю БашГУ".

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ

Индекс	Содержание
Вид деятельности:	
ОК-1	способностью анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач
Б1.Б.04	Философия
Б1.Б.06	Экономика
Б1.Б.30	Основы менеджмента
Б2.Б.01.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ОК-2	способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития России, ее место и роль в современном мире для формирования гражданской позиции и развития патриотизма
Б1.Б.02	Древние языки и культуры
Б1.Б.03	История
Б2.Б.02.01(Н)	Научно-исследовательская работа
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ОК-3	способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности
Б1.Б.07	Правоведение
Б2.Б.02.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ОК-4	способностью понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики
Б1.Б.07	Правоведение
Б2.Б.02.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы

ОК-5	способностью осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия
Б1.Б.05	Теория межкультурной коммуникации
Б1.Б.24	Культура и литература стран изучаемого языка в аспекте межкультурной коммуникации
Б1.Б.29	Культурология
Б1.Б.35	Психология
Б2.Б.02.03(Пд)	Преддипломная практика
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ОК-6	способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии
Б1.Б.01	Стилистика русского языка и культура речи
Б1.Б.10	Введение в языкознание
Б1.Б.11	Общее языкознание
Б1.Б.20	Теоретическая грамматика
Б1.Б.21	Стилистика
Б1.Б.26	Перевод деловой корреспонденции и технической документации
Б1.Б.31	Специализация "Специальный перевод"
Б1.Б.31.05	Письменный и устный перевод
Б1.Б.36	Риторика
Б2.Б.02.03(Пд)	Преддипломная практика
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ОК-7	способностью к самоорганизации и самообразованию
Б1.Б.18	Лингводидактика
Б1.Б.34	Педагогика
Б2.Б.02.01(Н)	Научно-исследовательская работа
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ОК-8	способностью самостоятельно применять методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности

Б1.Б.27	Безопасность жизнедеятельности
Б1.Б.32	Военная (специальная) подготовка
Б1.Б.32.01	Стрелковая подготовка
Б1.Б.33	Физическая культура и спорт
Б1.Б.ДВ.01.01	Общая физическая подготовка
Б1.Б.ДВ.01.02	Спортивные секции
Б2.Б.01.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-1	способностью работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке
Б1.Б.08	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности
Б1.Б.19	Теория перевода
Б1.Б.28	Информатика
Б1.В.ДВ.02.01	Новые информационные технологии в лингводидактике
Б1.В.ДВ.02.02	Новые информационные технологии в межкультурной коммуникации
Б1.В.ДВ.03.01	Новые информационные технологии в переводе
Б1.В.ДВ.03.02	Инновационные модели машинного перевода
Б2.Б.01.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-2	способностью соблюдать в профессиональной деятельности требования правовых актов в области информационной безопасности, защиты государственной тайны и иной информации ограниченного доступа, обеспечивать соблюдение режима секретности
Б1.Б.07	Правоведение
Б1.Б.09	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности
Б1.Б.32	Военная (специальная) подготовка
Б1.Б.32.02	Специальный (военный) перевод
Б2.Б.02.01(Н)	Научно-исследовательская работа
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы

ОПК-3	способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач
Б1.Б.12	Практический курс первого иностранного языка
Б1.Б.13	Практический курс второго иностранного языка
Б1.Б.14	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
Б1.Б.15	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
Б1.Б.16	Практический курс перевода первого иностранного языка
Б1.Б.17	Практический курс перевода второго иностранного языка
Б1.Б.18	Лингводидактика
Б1.Б.19	Теория перевода
Б1.Б.26	Перевод деловой корреспонденции и технической документации
Б1.Б.31	Специализация "Специальный перевод"
Б1.Б.31.01	Художественный перевод
Б1.Б.31.03	Технический перевод
Б1.Б.31.04	Перевод в профессиональной деятельности
Б1.В.ДВ.04.01	Лингводидактические аспекты перевода
Б1.В.ДВ.04.02	Основы моделирования перевода
Б2.Б.01.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ФТД.01	Методика преподавания иностранных языков
ОПК-4	способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах
Б1.Б.23	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию
Б1.Б.24	Культура и литература стран изучаемого языка в аспекте межкультурной коммуникации
Б1.Б.25	Специальное страноведение
Б1.Б.31	Специализация "Специальный перевод"
Б1.Б.31.01	Художественный перевод
Б1.В.01	Культура и литература стран зарубежья в контексте межкультурного взаимодействия
Б2.Б.02.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности

БЗ.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ФТД.02	Китайский язык
ОПК-5	способностью самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных
Б1.Б.22	Лексикология
Б1.Б.28	Информатика
Б1.Б.31	Специализация "Специальный перевод"
Б1.Б.31.02	Перевод текстов средств массовой информации (mass media)
Б2.Б.02.01(Н)	Научно-исследовательская работа
БЗ.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-6	способностью применять приемы первой помощи, методы защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций
Б1.Б.27	Безопасность жизнедеятельности
Б1.Б.32	Военная (специальная) подготовка
Б1.Б.32.01	Стрелковая подготовка
Б2.Б.02.03(Пд)	Преддипломная практика
БЗ.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПСК-1	Способность к профессиональной и/или военной коммуникации на иностранном языке
Б1.Б.31	Специализация "Специальный перевод"
Б1.Б.31.04	Перевод в профессиональной деятельности
Б1.В.ДВ.04.01	Лингводидактические аспекты перевода
Б1.В.ДВ.04.02	Основы моделирования перевода
Б2.Б.02.01(Н)	Научно-исследовательская работа
БЗ.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПСК-2	Способность выполнять профессиональные задачи в особых условиях и чрезвычайных ситуациях
Б1.Б.31	Специализация "Специальный перевод"
Б1.Б.31.05	Письменный и устный перевод
Б1.В.ДВ.02.01	Новые информационные технологии в лингводидактике
Б1.В.ДВ.02.02	Новые информационные технологии в межкультурной коммуникации

Б2.Б.02.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПСК-3	Способность осуществлять свою профессиональную деятельность во взаимодействии с военными специалистами
Б1.Б.31	Специализация "Специальный перевод"
Б1.Б.31.02	Перевод текстов средств массовой информации (mass media)
Б1.В.ДВ.01.01	Лингвистические особенности речевого поведения
Б1.В.ДВ.01.02	Лингвистические нормы перевода
Б2.Б.02.03(Пд)	Преддипломная практика
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПСК-4	Способность грамотно оформлять перевод военной документации
Б1.Б.31	Специализация "Специальный перевод"
Б1.Б.31.03	Технический перевод
Б1.В.02	Предпереводческий анализ текста
Б2.Б.01.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
Вид деятельности: организационно-коммуникационная;	
ПК-1	способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков
Б1.Б.02	Древние языки и культуры
Б1.Б.10	Введение в языкознание
Б1.Б.11	Общее языкознание
Б1.В.02	Предпереводческий анализ текста
Б2.Б.01.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-2	способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)
Б1.В.ДВ.01.01	Лингвистические особенности речевого поведения
Б1.В.ДВ.01.02	Лингвистические нормы перевода

Б2.Б.02.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-3	способностью владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка
Б1.Б.16	Практический курс перевода первого иностранного языка
Б1.Б.17	Практический курс перевода второго иностранного языка
Б1.В.02	Предпереводческий анализ текста
Б2.Б.02.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ФТД.01	Методика преподавания иностранных языков
ФТД.02	Китайский язык
ПК-4	способностью адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм
Б1.Б.12	Практический курс первого иностранного языка
Б1.Б.13	Практический курс второго иностранного языка
Б1.В.ДВ.01.01	Лингвистические особенности речевого поведения
Б1.В.ДВ.01.02	Лингвистические нормы перевода
Б2.Б.02.01(Н)	Научно-исследовательская работа
Б2.Б.02.03(Пд)	Преддипломная практика
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ФТД.01	Методика преподавания иностранных языков
ФТД.02	Китайский язык
ПК-5	способностью владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным
Б1.Б.14	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
Б1.Б.15	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
Б1.Б.22	Лексикология
Б1.В.ДВ.01.01	Лингвистические особенности речевого поведения
Б1.В.ДВ.01.02	Лингвистические нормы перевода

Б2.Б.02.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-6	способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка
Б1.Б.21	Стилистика
Б1.Б.29	Культурология
Б1.Б.36	Риторика
Б1.В.ДВ.01.01	Лингвистические особенности речевого поведения
Б1.В.ДВ.01.02	Лингвистические нормы перевода
Б2.Б.02.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-7	способностью осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления
Б1.В.02	Предпереводческий анализ текста
Б2.Б.01.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-8	способностью применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
Б1.Б.08	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности
Б1.Б.28	Информатика
Б1.В.ДВ.02.01	Новые информационные технологии в лингводидактике
Б1.В.ДВ.02.02	Новые информационные технологии в межкультурной коммуникации
Б1.В.ДВ.03.01	Новые информационные технологии в переводе
Б1.В.ДВ.03.02	Инновационные модели машинного перевода
Б2.Б.01.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-9	способностью применять переводческие трансформации для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при выполнении всех видов перевода
Б1.Б.20	Теоретическая грамматика

Б1.Б.31.03	Технический перевод
Б1.В.02	Предпереводческий анализ текста
Б2.Б.01.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-10	способностью осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода
Б1.Б.31.04	Перевод в профессиональной деятельности
Б1.В.03	Дискурсивный анализ текста
Б2.Б.02.03(Пд)	Преддипломная практика
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-11	способностью к выполнению устного последовательного перевода и зрительно-устного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода
Б1.Б.31	Специализация "Специальный перевод"
Б1.Б.31.05	Письменный и устный перевод
Б1.В.ДВ.05.01	Основы переводческой скорописи
Б1.В.ДВ.05.02	Синхронный перевод
Б2.Б.02.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-12	способностью правильно использовать минимальный набор переводческих соответствий, достаточный для качественного устного перевода
Б1.Б.32	Военная (специальная) подготовка
Б1.Б.32.02	Специальный (военный) перевод
Б1.В.ДВ.01.01	Лингвистические особенности речевого поведения
Б1.В.ДВ.01.02	Лингвистические нормы перевода
Б2.Б.02.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-13	способностью владеть основами применения сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
Б1.В.ДВ.05.01	Основы переводческой скорописи
Б1.В.ДВ.05.02	Синхронный перевод

	Б2.Б.02.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
	Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-14		способностью проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой
	Б1.Б.35	Психология
	Б1.В.ДВ.04.01	Лингводидактические аспекты перевода
	Б1.В.ДВ.04.02	Основы моделирования перевода
	Б2.Б.02.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
	Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
Вид деятельности: информационно-аналитическая;		
ПК-15		способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний
	Б1.В.03	Дискурсивный анализ текста
	Б2.Б.02.01(Н)	Научно-исследовательская работа
	Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-16		способностью оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию
	Б1.В.03	Дискурсивный анализ текста
	Б2.Б.02.03(Пд)	Преддипломная практика
	Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-17		способностью работать с материалами различных источников, осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы
	Б1.Б.26	Перевод деловой корреспонденции и технической документации
	Б1.Б.31	Специализация "Специальный перевод"
	Б1.Б.31.02	Перевод текстов средств массовой информации (mass media)
	Б1.В.02	Предпереводческий анализ текста
	Б2.Б.02.01(Н)	Научно-исследовательская работа
	Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
Вид деятельности: научно-исследовательская.		
ПК-18		способностью применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области

	лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач
Б1.Б.05	Теория межкультурной коммуникации
Б1.Б.19	Теория перевода
Б1.В.03	Дискурсивный анализ текста
Б2.Б.02.03(Пд)	Преддипломная практика
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
ПК-19	способностью проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту
Б1.Б.23	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию
Б1.Б.25	Специальное страноведение
Б1.В.01	Культура и литература стран зарубежья в контексте межкультурного взаимодействия
Б2.Б.02.01(Н)	Научно-исследовательская работа
Б3.Б.01(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы